STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 21 августа 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОДЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ПОМОЩИ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА ДЛЯ ОКРУГОВ, КОТОРЫЕ ПОСТРАДАЛИ ОТ НАВОДНЕНИЯ

Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям (FEMA) удовлетворяет ходатайство штата Нью-Йорк о продлении программы для потенциальных заявителей в объявленных округах до 10 сентября

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям (FEMA) удовлетворило просьбу штата Нью-Йорк о продлении действующей программы государственной помощи (Public Assistance) в округах, пострадавших от наводнений в конце июня - начале июля этим летом. В своем письме к Президенту Обаме от 10 июля Губернатор попросил выделить государственную помощь (Public Assistance) округам, которые пострадали от наводнения. После проведения предварительной оценки ущерба (preliminary damage assessments, PDAs) силами Федерального агентства по чрезвычайным ситуациям (FEMA), ведомств штата и местных управлений по чрезвычайным ситуациям в сотрудничестве с руководством пострадавших округов, Губернатор Куомо (Cuomo) представил Президенту данные о том, что инфраструктуре штата был нанесен ущерб на сумму более $32,7 млн, что значительно выше предела, установленного для штата сообразно численности его населения, и составляющего $26,7 млн.

«В период, когда наши территориальные сообщества в Северном регионе штата Нью-Йорк (Upstate New York) еще успели оправиться после недавнего опустошительного наводнения, я рад сообщить, что Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям (FEMA) удовлетворило нашу просьбу о продлении срока подачи заявок на получение федеральной помощи на несколько недель, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Местные органы власти огромными усилиями устраняют масштабные повреждения, нанесенные инфраструктуре, и продолжают оценку ущерба для обращения за помощью. Эти средства являются остро необходимой поддержкой для ньюйоркцев в пострадавших от наводнения районах, когда мы делаем все возможное, чтобы отстроиться еще более сильными и устойчивыми, чем мы были прежде».

Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям (FEMA) первоначально удовлетворило просьбу Губернатора о предоставлении права на государственную помощь (Public Assistance eligibility) округам Аллегейни (Allegany), Шенанго (Chenango), Кортленд (Cortland), Делавэр (Delaware), Франклин (Franklin), Эркимер (Herkimer), Мэдисон (Madison), Монтгомери (Montgomery), Ниагара (Niagara), Онейда (Oneida), Отсего (Otsego) и Уоррен (Warren) 12 июля, а затем внесло изменения в список, добавив в него округа Брум (Broome), Чатокуа (Chautauqua), Клинтон (Clinton) и Эссекс (Essex) 26 июля.

Государственная помощь предназначена для проведения аварийно-спасательных и восстановительных работ, а также ремонта и замены объектов, поврежденных в результате стихийного бедствия. В извещении об удовлетворении просьбы штата о продлении срока Федеральный координатор и Уполномоченный FEMA по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций Регис Фелан (Regis Phelan) указал, что целью утверждения было «обеспечить штату возможность связаться с потенциальными заявителями и дать им возможность подать заявки на получение помощи для целей их восстановления после нанесенного стихией ущерба».

Частные неприбыльные организации, оказывающие населению услуги, которые определяются как важнейшие, также могут ходатайствовать о возмещении расходов, понесенных в связи с аварийными работами, выполнявшимися в результате бурь.

К предоставляющим важнейшие услуги организациям относятся:

•больницы и другие медицинские лечебные учреждения;
•пожарная служба, полиция и другие экстренные службы;
•предприятия в сфере энергоснабжения, коммунального водоснабжения и канализации; а также
•учебные учреждения.

Частные неприбыльные организации, оказывающие населению услуги, которые определяются как основные государственные услуги, также могут обращаться за получением государственной помощи (PA) для возмещения затрат на аварийные работы. Частным неприбыльным организациям в этой категории сначала необходимо подать заявку о получении ссуды в Администрацию по вопросам малого бизнеса США (U.S. Small Business Administration, SBA). Заявку на получение государственной помощи (RPA) можно подавать одновременно или перед подачей заявки в Администрацию по вопросам малого бизнеса: http://www.sba.gov/content/disaster-loan-program. В случае отказа в ссуде, частная неприбыльная организация вправе обратиться за получением государственной помощи (Public Assistance) через FEMA, если заявка уже зарегистрирована штатом.

К предоставляющим основные услуги организациям относятся:

•библиотеки, музеи и зоопарки;
•места проведения общественных мероприятий;

•организации по защите интересов и предоставлению услуг нетрудоспособным гражданам;
•приюты для бездомных и реабилитационные центры; а также
•дома престарелых и дневные детские центры.

Чтобы подать заявку, частной неприбыльной организации необходимо иметь письмо-решение Федеральной налоговой службы (Internal Revenue Service) или представить другие доказательства от штата относительно того, что она является неприбыльной организацией, осуществляющей свою деятельность в соответствии с законодательством штата.

Бланки заявки на получение государственной помощи (RPA) размещены на странице: http://www.dhses.ny.gov/oem/recovery/.

Потенциальным претендентам из числа местных органов власти и другим муниципальным организациям-заявителям необходимо обратиться в их окружное агентство по чрезвычайным ситуациям для получения дополнительных рекомендаций по подаче заявок на получение государственной помощи (Requests for Public Assistance). Дополнительная информация о требованиях для права на участие в программе и бланки находятся на странице www.dhses.ny.gov/oem/recovery.

Частным неприбыльным организациям необходимо подать заполненные заявки RPA в Управление по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) по электронной почте Джону Грабсику (John Grubsick) на адрес jgrubsick3@dhses.ny.gov, или по факсу на номер 518-322-4984.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418